

നിരക്ഷാ കേരളം

കേരളത്തിലെ നിംക്കിന്ത്യപ്രമുഖം അതിശയം പരിസ്ഥാവാം

ഡോസ്. വി. കുമാരവാരിയർ

‘... മെരുമാനപ്പോറി കണ്ണാനൊ അറിയാണവർ¹
പേര്ലും, ഇന്ത്യൻവെല്ലും എറാവും ഉയർന്ന
സ്ത്രീക്ക് ത്രശ്ശമാനാളുള്ള സ്റ്റോറാണ്’ ഉത്തരം²
മഹിളിപ്പാദവിയിരിപ്പം, മെരുന്താിലെ എറാവും
അക്ഷമായ പ്രക്രിയ അഡ്വൈസിപ്പറടക നൈഴിലി-
ല്ലായുമായണാന ധാരണയും എറാക്കരെ സാദീവ
ത്രിക്കാണും. പ്രാഥമിക വിദ്യോദ്യാസപ്രാജ്ഞമായ
ആദ ദത്തൽ പത്രികാനു വരെ ചയ്യുംിൽ ഉച്ച
കട്ടികളിൽ നൂറു ശതമാനമല്ല, നാബാരുടു ശതമാനം,
ഒരുള്ളതിൽ സ്കൂളുകളിൽ പാഠജ്ഞയാനൊന വി
ദ്യോദ്യാസവക്ഷ്വിജൻ വിരോധാഭാസത്രപ്രമാണ
കണ്ണമും കാഡ്യാളുക്കളുകിലും ഓൺലൈനാഭാവം.
ഖരാനാക്കരുട്ടുടിവെച്ചും³, കേരളത്തിൽ നിരക്കുന്നത
യെന്നൊരു പ്രധാനിഭേദങ്ങൾ, അതിനും സാക്ഷാത്
തപ്പരമാന്തരത്തിനാവേണി പ്രത്യേകിക്കേം പാഠി
ശ്രമവും കുറയ്ത്തിൽ അവധ്യമിബ്ലൈനും ഉള്ള നി
ഗമനങ്ങളാണും⁴ നഘ്നത സർക്കാർ, പ്രത്യേകി
ച്ചും⁵ വികസന പ്രവർത്തനങ്ങൾ ആസൂത്രണംചെയ്യു
ന്നതിനും ചുമതലപ്പെട്ട ഉദ്യോഗസ്ഥരാണ്, എ
ങ്ങിനെപ്പറ്റിരിക്കേണ്ടതും⁶. ഇങ്ങോണ്ട നാലു പണ്ട
വത്സലപദ്ധതികളിലും നിരക്കുന്നതോ നിവാരണ
എത്തിനും ഒരു പരിശുമപും കുറയ്ത്തിൽ നടക്കു
യണായില്ല എന്ന കാര്യം ശ്രദ്ധിക്കുക. 2440
കൊടി തുപ മതിച്ചു ചെലവുള്ള ആശ്വരം പാശ്വാ
ശ്രദ്ധപാലത്തിയിട്ടും കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു പെസഫാല്യം
വകയിരുത്തിയിട്ടില്ല എന്ന സംഗതിയും മിക്കാ
തിരിക്കുക.

ഇന്ത്യയിൽ മറ്റ് ചില ഭാഗങ്ങളായി താഴെ തമ്പര്യപൂർത്തി നേരംക്കുവോരു ഒരു ലാഡുവേദന

టోగావామణ్ణిలూ, వెపూఅన్నిలె పరిష్కారిలు
జ్యుణ్ణుమణి తారాతమ్యప్రచిత్తుంచుపూరు అత్యక్షమం
భ్యాగంకవుం, ఏర్పువాయియ పురుశగతికించబడం తథ
స్ఫుఖాయి పంఠిజెక్కాన్నమాయ కేరళతీసెనిరి నీర
ఉపరథయైప్పుగా శాయియాయ బెంబాయం నమిది రెం
గామ.ఉత్తామల్లిలూ, పొత్తుంగాణిప్రాయం త్రపప్పు
చ్ఛుటుంగతిఁఁ ప్రయాగ పఱపపామికణు బుఖిజీ
పికించినిచయిలూ, నీరికచరంపాణ్ణు అంశు
అంధమయాయ జీవితం నమికణుంతికును శాపికి
ప్పుత్త జగవుషణ్ణులూ ఉత్సవాకియాలప్పాతు,
ఖు ప్రశ్నానుతున్నిలు పరిహారితున్నిఁఁ ఈ చెపు
వియ కాఁఁశుయిప్పుత్తుకి ల్లవిద ఉణువుక, అం
సాయ్యదుయ్యిరికమం.

സാക്ഷരതപ്രേമനാൽ പ്രിയു്?

“നിങ്ങരുക്കേ” എഴുതരാറും വായിക്കാനും അറിയാമോ?” എന്ന ചോദ്യത്തിനും “ഇല്ല” എന്നും ഉത്തരം നൽകുന്ന ഒരുംളും ജനസംഖ്യക്കണക്കെടുപ്പുകാർ നിരക്കരണമുണ്ടാക്കി വന്നിരുന്നു. സ്വന്താം പേര് എഴുതരാൻ കഴിവുള്ളവരും, അധികാരിക്കുന്നവരും അഭിഭ്യന്ത്രിക്കെണ്ണിലും, സാക്ഷരതയിൽ കണക്കാഡിൽ ചേപ്പേക്കായും പത്രിവായിരുന്നു. ഈ സമ്പര്കവായം തെരിഞ്ഞെണ്ണും മുപ്പുമാനംപല്ലും. അതിനും 1971 ലെ ജനസംഖ്യയിൽ സാക്ഷരതപ്രാണികൾക്ക് മാനദണ്ഡമായി പരിഗണിക്കണമെന്നും നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടതും ദൊക്കുന്നു. കൂർത്തും വായിച്ചുകൊണ്ടുനില്ക്കുന്ന അതിനും മുപ്പറ്റി എഴുതാനുള്ള കഴിവായിരുന്നു. ഈ കഴിവും ഓരോതന്ത്രിക്കം ഉണ്ടോ എന്നും പരിഗണിക്കുമ്പോൾ, തിരക്കുടെ ജനസംഖ്യക്കെടുക്കുന്നവർക്കും സ്വർക്കുമോ ക്ഷമയും ഉണ്ടായിക്കൊള്ളണമെന്നിലും. ഇതിനു

ତାଙ୍କ ଆପିମଂ, ଶେଷିଲୁଙ୍ଗର ଦିଅପ୍ରାଣିକୁଳକାଳ
ସାଂକ୍ଷରଣାବସରିତ ପଲାତା ଯମାଜମନ୍ତରିତ ନା
ରକ୍ଷରଣାଯିରିକରାର ପାଶିଫିଲ୍‌ଟ୍ ଏଫ୍ରାନ୍ତ୍ର. ଶେଷି
ଲୁଙ୍ଗ କ୍ଷଣକାଳେ ଉତ୍ତରାଧିତାରେ ଏଣ୍ଟାକ୍ଷ ବି
ଶପସିପ୍ରକାର.

ମୁଖ୍ୟବିଭାଗଙ୍କାରୀତି

കേരളത്തിൽ നിരക്ഷിച്ച

ହୁଣ୍ଡ୍ୟୁଇଠ 1971 ଓ 55 ଶୋଟି ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କୁ ଆଯିବାକାରୀ ହୁଏଇଛି 70 ଶତମାନରେ, ଅରାଧାଯରୁ ମଧ୍ୟ ଦେଶକୁ ଆଧୁପତ୍ରକଷଣ ଜଗନ୍ନାଥ, ଫିଲ୍ମ ଚିତ୍ରର ଆମ୍ବିମନ୍ତରୀଯିଲ୍ଲେ, କରକରିବୁ ଏହିକାଳେ ବାହ୍ୟକାଳେ ଆଧୀନ୍ୟାତମବରୀକାରୀ ଲାଭିତମାନ ଆମ୍ବିମନ୍ତରୀଯିତରକାରୀ, ନୀରିକବରାଯିତରକାରୀ । କାହାରେ

வல்லுடையிலும் ஹந்துயிலீசு என கோடியேங்களும் ஆன
ஒரு புதுதாயி பரிசுகளைக் கொடுக்கினார்கள். அதை அவர்கள்
கண்ணிட, புதுதாயி ஸாக்ஷரதப் பாடங்களில் அதற்காக
உத்திரவு வழியில் தாரை மாற்றுமானா? அதிர்க்கல்
ஹந்துயிலீசு என சொல்லுதலில் நிரக்ஷாவைச் சுங்
வு ஆர்க்காடியிலேவரை வழியிக்கார. தாவு
வல்லுடையோனா? கேரளத்தைப்பல்லுக்கு என ஏழாயிரி
லெ ஆகை ஜனங்களுடைய வருத்தம் புதிய நிரக்ஷாவை
ஹந்துயிலூடாக்கான். 1947 ல் ஹந்துயீ ஸ்பாத
அரும் கிடுக்கூரால் ஹந்துயிலாகை உண்ணதினால்
து மூடுதலைக்கொடி ஜனங்களுமான். அதனாலே
ஸாக்ஷரதம் நிரக்ஷாக்காடி அடியிக்கமானா? ஹந்து
யிலீசு என வழியிலேவரை மாற்ற ஸஂவுடி. ஹந்துயிலீ
லெ வடித்துப் பாடங்களிலிருந்து விரிவாக்கமிக்கி
ஸாக்ஷரதமாக து மேற்கொடுத்து ஸாக்ஷரதமாக காலைகி
ரிடுபு: 18.3 ஶதமாணம்.

ஏ ரெட்டா ரீஸ் 1951 கு 135.49 லக்ஷம் ஜன
ஞாதானாவினால், மூவரில் 59.3 ஸ்தம்மாங் நீ
ஒப்பறாயிட்டான் அங்கே 81.2 லக்ஷம், 1961 கு
ஜினாஸங்வு 169.03 லக்ஷமானாகினான். நிரக்ஷர
தழுடை ஸ்தம்மாங் 53.8 அடியி கிளினாக்கிலும்
நிரக்ஷராக ஸ்வை 90.9 லக்ஷமாயி வசூலி
ஆ. பற்றுவப்பியல் நூடி கடினான் 1971 கு ஜன
ஸங்வு 213.47 லக்ஷமாகி வசூலிடப். நிரக்ஷர
தபாக்கமாங் 53.8 கு நினை 39.84 அடியா நிர
க்ஷராக சேவலஸங்வு 84.7 லக்ஷமாடிப் கிள
ங்கு. மற்று ஸாக்கோகி தினக்கச்சுள்ளன். ஜன
ப.ஸ்தம்யின் ஸாக்கரதழுடை நிர்வாகம் ஏற்ற
அப்பரூபமாகினால், ஸாக்கராஜூ நிரக்ஷராக
இங் வெள்ளிரிடப் பேவப்புடல்லது. ஏற்ற நூடி
ஸாய்யுக்கொண் எாங் களத்தின்னு. அதீர எங்
யமாலிம் நிரக்ஷராக சேர்ந்தாகி 85 லக்ஷநாடி
லும் வடித்தேங் அயிக்கானாவான் ஸ்வயத.

നിരക്കുന്നതോട് പുതിയവർഷം വർധന

ப்ராம்மிக விழுப்புவைப்புரையமாய் ஆரட் டதல் பதினாறாண்வரை வழங்கிற கடுகிகளின் நூலாகட்டங்களான் சேரத்திலே ப்ராம்மிகவி யோவியண்டில் போகங்களென்று⁹ விழுப்பு வைப்பு¹⁰ அவசராசாப்படுகின்றது¹¹. இப் பயிற்சி விழைப்பு 1960-க் காலத்திலே கண்ணிய்தான்¹². ஆரட்வியல்களை நாட்டியில் பதினொன்னாவு

ஸ்ரீனா மேவேஷு உடை ஏற்றுவது கட்டிலை பூமி மினவியுபவண்டித்தின் போக்குவரதானா? களை விவெ ஹூ விரேரையாகாக்குவதைகினா காரணம். வய மார்த்தாவில் ஸ்ரீ பூதா பூதங்களிலும் கட்டிக்கூடிக் 100 ஶதமானவும் சுதானிலைபொகுவிலு. அவரிய எ.ஏ. கட்டிக்கூடிக்கூலும் ரூ. 10 காணாதுவா எ யட்டு. நிரக்கந்தவிற்குள்ள கண ஜிவகாலம் ஏஷன் கஷிஷ்டத்துவங்கள் பைக்கப்பெட்டு ஹவுக்கை எழுப்பும் திடுக்கமயியினரின்கூட்டுரை.

ஹனி, ஸுத்திலீக்ஷ்மையார் கட்டிக்கால முசுவளி
நாக்குறவுக்காணலே? அதற்கிழவு. எனால்தாழ்ப்புக்கிள்
மேர்க்கான கூடுவிழெய்யைக்கூறின் ஏதுவைப் பாற
மாண் எடுப்பது. எடுப்பது. எது. சி. யிலெவற்றுந
து. அதுபேற்ற நாலுவல்வெங் டிராஸ்பியாலி
ஸுத்திலீக் பாரிக்கானது 76 பேர் மாறுமானா?;
அவரில் 31 பேர் மாறும் அனைவரால்பூரின்வெற
யிலெவற்றுந நாலே. ஹதிகாரிதமா ஸுத்திலீக்ஷ்மை
கான கூடுவெறில், காலமங்குலாப்புக்கிள் ஜகைக்காதை
பேர்க்கால வலுநா அபராய்ப்புமாய ஸாக்ஷரதபா
மாறும் பலிக்கொலை எடுக்கானா? தெபுமி தூ
ரூ கலிலீக்கினா? அருளோகாங்கா? 3,67,778 பொ
ரும்பிக்கால கேரளத்தில் “போக்கா?” போக்கா
தாயிக் குடும்பங்கா? காளக்குளையை. (கேரள
காலத்தி, 9 ஜூலை, 1973) ஹது ஶரியாளங்களில்,
ஏதுகூட மூன்றிலை ஏற்பாற்பாற வெலுக்காம் நிரகவ
கால பாலையத்திலேக்கா? அருளோகாங்கா? காளக
பக்காம் மூன்றுவருவக்காலியிக்காவேற் புறுதாயிக
ரித்துக்கா? வெய்துபெட்டங்கா? ஹது வகுக்க மித்தமா
ய சுது காளக்குளுவானா? ஸ்ரீக்குலீன் தீரை
போக்காவதும் பொக்காவதும் பூமமிக விழை
போக்கா புதுதியாக்காத போக்கா போக்காவது
மக்காம் புதுதியாக்காத அனைவுக்காம் போக்காவது
காலத்தை மூன்றில் அருளோக்காது புறுதாயிக் கால
காலத்திலேக்கா? நினைவாளக்காங்கா? பூமமிக விழை

ଶୁଣ ଯିପ୍ରାଣ୍ୟସଂ ଏହିତଙ୍କଣ ଯୁଗପକ୍ଷଠା
ଅର୍ଯ୍ୟକଷମବ୍ୟକ୍ତିଯାହୁ, ନିରକ୍ଷରଣର ସାଥେ
କେନ୍ଦ୍ରତାରେ ଆଣ୍ଟାନ୍ତୋଧୀ ବନ୍ଦିଷ୍ଟରକ୍ଷଣ ହୁଏ
କରିବାକାରୀ, ହୁଏ ଯମିତିକାକ ପାରିବାରିଷ୍ଟାକଣ
ଚକ୍ରାର୍ଦ୍ଧ ଆତିକିନ୍ତୁ ଶୁଣ ଯିପ୍ରାଣ୍ୟସଂତାନିକାପରି
ମେ ପୁତିଯ ତରୁଣର କେକକଳାଲେଖଣିଯିବାକିକାରୀ
ଏ ଏହିବାବ ହତିକିନ୍ତିକାନ୍ତେ ଯୁଗମାଣୀଁ.

രണ്ട് സഹീപനങ്ങൾ

ରଣ୍ଟ ପୁଣ୍ୟକୁ ସମ୍ମିପନଙ୍କେ ଆଶାଗୀକରି
ଶୁଦ୍ଧବୟଳ ହୁ ପ୍ରଶ୍ନଗ୍ରହ ପରିହାରିକରାନ୍ତି. ଏଣା
କରନ୍ତ ସମ୍ମିପନଂ ଝୁଲୁ ପିଲ୍ଲୋଫ୍ଯୁନ୍ସରନ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରା
ଥୁରୁ ପ୍ରାତ୍ସ୍ନତ୍ୟକୁ ସାକଷିରଙ୍କ ପଥତିଲୁଛକରମ
ଣ୍ଠ. ନାଟ୍ରିଲେବନ୍ସରୁ ପତିଳେନ୍ଟକୁ ନାଲ୍ବରେନ୍ଟକୁ
ପର୍ଯ୍ୟୁକ୍ତିକାରୀଙ୍କିଲୁଛି ନିରକ୍ଷରଣ ସାମାଜିକ୍ପ୍ରା
ଚିତ୍ର ଅବଶ୍ୟକ ପ୍ରକଳ୍ପାଯିତ୍ତ ଏଇ କେବୁଳୁଣାର ଶୀ
କ୍ଷଣାଂ ନାଈକ୍‌ନାରୁପଶୀ, ନିରକ୍ଷରଣରତପତାନୀରେ
ସମ୍ଭାବ ପାଇସନ୍ତାକେଲେକ୍ଷନ୍ ଏଇ କରନ୍ତାରୁମଣାଂ
ନାନାହଲାଙ୍କ ପ୍ରାତ୍ସ୍ନକୁ ସାକଷିରଙ୍କାପଥତି
କେବୁଳୁଣାରୁଶିଖିଟିଲୁଛି¹. ହାତୁ କାର୍ଯ୍ୟକହମମଧ୍ୟ ଓ
ଦେଶବ୍ୟାପକମଧ୍ୟ ସାମାଜିକ୍ପ୍ରାକରଣାଂ; ଏଇ ନି
ଶ୍ଵିତ କାଳବାସ୍ୟିକାଳୁଣ୍ଠିଲେ ରାଜ୍ୟରୁଣ୍ଟନିକିମ୍ବା ନିର
କ୍ଷଣର ତ୍ରୁଟିମାରୀମନା ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରୁଣ୍ଟନାଟ ହ
ତିକାହୀ ପ୍ରପତ୍ତିକରକାରୁ ପରିବାର. ସାକଷିରତପ
ଅନ୍ତିରେ ଏହିରୁପଥ ପିଲ୍ଲୋକ୍ ନାଈକ୍ରମନ. ପ୍ରଦେଶରେ
ଛିଲେ (ଉତ୍ତର ପାଲକାନ୍ତଜିଲ୍ଲାରୁରୁଳ ମହିରୁରୁକାନ୍ଦ)²
ତାପୁକ୍ଷ, ହାପିରେ ସକଳାର କଣକପ୍ରକାରର ସା
ମହାର 38.5 ଶତମାନାଂ ମାତ୍ରମଣାଂ) ହୁ ପଥତି
ତିକାହୀ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚିତମାହୀ ନାମପ୍ରାକରଣାଂ. ସାକଷିର
ତଥିର ପାରିବାରକିଲୁଣାର ଗିରିବ୍ରଦ୍ଧକାର, ହାରି
ଭାଗରେ ଧରିଲାଯାଇବକ୍ଷତ୍ରେଣି ମଧ୍ୟପ୍ରାନ୍ତରୁଥିଲୁ
ପ୍ରତ୍ୟେକ ପଥତିକାର ଆପିହ୍ୟକାରିକାରଣାଂ.
ଶ୍ରୀକଳେ ନିରକ୍ଷରଣ ନିମନ୍ତ୍ତରଜାଗନ୍ତ ପରିବାରଙ୍କ
ତାମାଂ ଫଳଗଣକ ନାମକପ୍ରଦାନାଂ.

നിരക്കുന്ന നിർമ്മാണങ്ങളിനുള്ള രണ്ടാമാ എത്ത് സമീപസ്ഥിതിയിൽ നിന്നും പുള്ളികളിലൂടെ നടപ്പിലാക്കണം താഴെ. പുള്ളികളിൽനിന്നും കട്ടികൾ മോർഗ്ഗാപോ കുന്നതു തടയാതെ നിരക്കുന്ന തൃപ്യനീക്കാനാവി ദ്ദേശ്വരം സ്വപ്നമാണെല്ലാ. മോർഗ്ഗ തടയാൻ പ്രാ മമീക വിദ്യാലയങ്ങളിൽ പ്രത്യേകം ഏർപ്പാട ണാക്കണം. പുള്ളികളിൽനിന്നും ചേഡിന്റെപൊക നാകട്ടികളും തേടിപ്പുറിച്ചും അവർക്ക് അഭ്യുക്കൊ പ്ലഞ്ചേ പുംഗം പാംപിനു തലപ്പുമായ പരീപ്പ്. നീ കുന്നതിനും, അതിനുമാത്രം ഉന്നതിവാഹാപ്പേട്ടു അയ്യാ യിരം അധ്യാപകരു പ്രാമമീക വിദ്യാലയങ്ങ കൂടിൽ നിയമിക്കാനുള്ള ഒരു പരിപാടി തമിഴ്‌നാ ടോ ശവാമേഖലും അവിഹിഷ്ടകൾക്കിട്ടുണ്ട്. കേരള താലിപും തുരും നടപ്പിലാക്കാവന്നതാണ്. മോർഗ്ഗ പോയ വിദ്യാത്മികളിൽ സാധിക്കണമ്പരിയ പ്ലാം സ്കൂളിൽ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരകയും, അതിനു സാധിക്കാത്തവരും പുംഗം സമയത്തിനു പുറത്തും,

**ଶୁଣିଲେବା ବିଟିଲେବା ବେଳ୍ପୁ^o, ପାର୍ଶ୍ଵିକାଳୀନ
ବେଳୋ.**

കേരളത്തിന്റെ പ്രകൃതിസിലമായ മെച്ചപ്പെടുത്തൽ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଦ୍ୟକାଳବିନ୍ଦୁ ପରବର୍ତ୍ତ
ମହାଯୀ ଲୁଣିଚ୍ଛି ନୀରକଷିତପତନିକଣେଣୀ ଉତ୍ତମିକଶ୍ଚ
ପତ୍ରସ୍ତତକାଳଂ ବାଗିଚ୍ଛି, ଆତିଲେଖ୍ଯୁ^o ଶୁଦ୍ଧତଳେ
ବେଳୁଣ୍ଡ ଅଣ୍ଣତୋରୀ ଶୁକାପିତାଙ୍ଗାଳୁପତନ ନୀଳ
ପ୍ରାଂଶୁମର ଅନ୍ତଚ୍ଛି ଜନତରୟ ମୁଖପରି ସାମହରଣ
କାଳାଳୁ ପିବେଶସ୍ଥି କେରଳଭାଗିନୀଙ୍କୁ^o. ରେଖମ
ଅତିକ୍ରମ ହୁଏ ପିବେଶସ୍ଥି ଉତ୍ତମ୍ଯାଳେ ହୃଦୟାଳୁ^o
କେରଳଭାଗିନୀ ମାତ୍ରମାଣ^o. ଶୁଭିଯିଲାଯାଳୁପଂ
ପ୍ରୟୋଗସାଧନିଲାଯାଳୁପଂ ମାର୍ଗ ରଂବଣାଳୁଲାଯା
ଲୁକୁ ନନ୍ଦମ ପ୍ରତିବନ୍ଦନମାଲୁ ମେଘରେଣ୍ଟିଲୁ ନାହିଁ
ଉତ୍ତମାଳୁ ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟ ପରମାପଦୀ ପ୍ରୟୋଗନେପ୍ରଦ
ରୁହାଯିଥିଲୁ ପେଣମାଛ୍ବ୍ୟା. ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟପିର୍ଯ୍ୟନ୍ତିଲିପଂ
ରାତଶିଲିଲ୍ଲାପତନ ପଦ୍ମରାଶ୍ୟକିମଂ ଚେରିପୁକାଳ ନ
ମୁହଁର ହୃଦୟିଲୁଣ୍ଡି^o. ହୃଦୟର ରାଜ୍ୟଭାବିନୀ ଶାପ
ମାତ୍ର ଶାନ୍ତିକାରେ, ପ୍ରତିବନ୍ଦନମାତ୍ର ରାଜ୍ୟ

ମାତ୍ର କାହିଁ କଣମରୁଅଛି, ତୁ ଯବାକଣେତ୍ର ସଂ
ଲ୍ଲାପିତ୍ତିଥୁ, କାନ୍ତିଜୀବାଙ୍ଗୀ, ଆ ଚାରିତମାତ୍ର ତୁ
ଦେଖୁଅବାଳେବେ ତଥା ମହାଶାପବ୍ୟମ ଏହିଲ୍ଲା ପୁରୋଗ
ତିରତୀର ପ୍ରତିଷ୍ଠା ଯଥିବୁଝିଲୁ ନିରକ୍ଷଣରେତୁ ତୁ
ଏହୁ ବାରିତୀବିଗା⁹ ଏ ଜେତୁର ପରିବେ କରିଲ୍ଲୁବସନ୍ଧ
କାରିତାରେ କାନ୍ତିଜୀବାଙ୍ଗକୁ ଚପ୍ରମାଦ; ଆଜାମୀ
ତା ହାତୁକୁ ଛାପିଲୁ ତଥା ଉଚ୍ଚପାତ୍ର ମାତ୍ରକ କାହିଁ ଯୁ
ଦ୍ରାବିଡ଼ିଯୁଦ୍ଧର କମଳପ୍ରିଦିକ.

କରିଲେ ମାତ୍ରାରୁ ୫୫ କିଲୋ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ୟାନୀ ପରିଷଦ,

May 25 1933 Elmer G. Ho

মুসলিম বাস্তু

— నువ్వులు కొని వున్న ప్రమాదం

၁၃၀၂၊ ၁၃၀၃ နေလျှင်၏ အမြတ်

నిలిపి వుండుకున్నాడు

ନୀରାଜିତର ବିନ୍ଦୁକୁଳ୍ପାତ୍ର